

わたたくしちは、豊かな緑と水を守り、潤いのある住みよい柏をつくるために、この憲章を定めます。

1. たかひに話し合っ、心のかよう明るい柏をつくりましよう。
1. 老人を敬い子どもを愛する、あたたかい柏をつくりましよう。
1. 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましよう。
1. 教育を重んじ、健康で、文化の薫り高い柏をつくりましよう。
1. 国際理解を深め、平和な柏をつくりましよう。

柏市のうごき 人口 / 230,699人 男117,312人 世帯数 / 66,741世帯
(54.1.31現在) (前月より+218人) 女113,387人 (前月より+25世帯)

発行 / 柏市役所(〒277 千葉県柏市柏5-10-1 ☎0471-67-1111) 編集 / 市長公室広報広聴課 発行日 / 毎月1日・15日



米軍柏通信所跡地。広さは188ヘクタール、後楽園球場の約40倍

米軍柏通信所用地

日本政府へ全面返還

跡地利用計画に新たな段階

百八十八ヘクタールの広大な土地

柏市の北西部にある米軍柏通信所用地が、このたび全面返還されることになりました。この柏通信所用地の一部は、一昨年の昭和五十二年九月、約二分の一の九十三ヘクタールが返還されていきました。その後も市をはじめ市議会などで全地域を返還するように要望してきましたが、それがようやく実現することになったのです。総面積百八十八ヘクタールの広大な土地は国にとっても市にとっても貴重な財産です。市では市民が有効に利用できるように、市民の意見を取り入れた跡地の利用計画案を作成し県知事を会長とする跡地利用促進協議会に提出する運びとなり、米軍柏通信所用地の跡地利用対策は市にとって新しい段階に入ることになりました。

米軍柏通信所用地概略図



去る二月十三日、防衛施設庁東京防衛施設局は、「アメリカ側から、柏通信所用地の全面返還のための手続きを近い将来開始する旨の通告があった」という連絡をしてくれました。この柏通信所は、総面積百八十八ヘクタールで後楽園球場の約四十倍。広

大な土地で、今後最も有効に利用できる市内に残された貴重な財産です。すでに、昭和五十二年九月、十三ヘクタールが返還されていますが、中央部分は米側がロランC施設を設け、引き続き使用するという前提で返還は見送られていました。今回、一転して市民の総意である全面返還になったのは、ロランC施設を設置した場合に予想される、電波障害の解決策が技術的、経費的にも多くの問題があるとの結論からですが部分返還後も「全面返還」の姿勢をとっていた市および市議会をはじめとする各関係機関の国および米軍への働きかけが実った結果といえます。

返還後の跡地利用計画案について、市民の意向を取り入れ、(1)人口定着を伴わないもの、(2)緑を多く残す、の基本方針を背景に、土地利用、施設配置を検討してきました。しかし、現段階では基地の跡地が全部国へ返されるといふもので、直ちに地元が全面利用できるものではありません。またこれから国や県など、各関係機関といろいろ折衝していかなければならぬ問題が山積しています。今後、市が作成した案は、県の段階において検討が加えられ、跡地利用計画の成案が完成し、国有地の払い下げ事務が進められることとなります。全面返還に伴うこの跡地利用対策、市にとって新しい段階はいったものといえます。



4月8日 県知事選挙

忘れずに投票しましょう

投票できる人

今回の選挙に投票できる人は次の要件を備え、「柏市永久選挙人名簿」に登録されている人です。

- ①昭和三十四年四月九日以前に生まれた満二十歳以上の人。
- ②昭和五十三年十二月十二日以前から柏市に住所があつて、引き続き三カ月以上住民基本台帳に登録されている人。
- ③昭和五十四年四月八日現在で公職選挙法の規定で選挙権と被選挙権の停止を受けていない人

なお、柏市に住所があつた人が引き続き県内の他の市町村に移転した場合(移転は一回)で

不在者投票はお早めに

投票日に仕事や旅行などでどうしても投票所に行けない人は、不在者投票を、印鑑を必ず持参して下さい。なお、体の不自由な方で身体障害者手帳、または戦傷病者手帳の交付を受けている人は、郵便による不在者投票ができます。

○期間
 ▼県知事 三月 十四日から四月七日
 ▼県議会議員 三月二十七日から四月七日

○時間 午前八時半から午後五時まで。土、日曜日も平常どおり。

○場所 市役所三階の選挙管理委員会事務局
 なお、県知事と県議会議員の不在者投票を同時に済ませたい場合は、三月二十七日から四月七日までの間になります。

選挙人名簿の縦覧

○日時 三月十四日から三月十八日までの午前八時半から午後五時まで。なお、土、日曜日も平常どおり行います。

○場所 市役所三階の選挙管理委員会事務局

投票所入場券

投票所入場券は選挙前日までに皆さんのお手元に届くよう郵送します。投票日には、この入場券を忘れずに、入場券が届かなかったり、なくした場合でも選挙人名簿に登録されていれば投票ができますが、届かなかったときは選挙管理委員会事務局にお問い合わせを。

選挙公報

選挙公報(県知事)は、投票日の二日前(四月六日)までに各世帯にお届けします。掲載されている候補者の氏名、経歴、政見をよく読んで投票を。

問い合わせ

柏市選挙管理委員会事務局
 電話67-1111(内線337、335)、67-1133

八月には橋上駅舎 自由通路もできます

線駅
武尾
東増



東武野田線の増尾駅舎を橋上化するための改造工事が、二月中旬から始まっています。この工事は、同駅西側に住む市民の要望であった西口を開設するためのもので、市の東武鉄道への申し入れに対し、このほど実現の運びとなったものです。新駅舎の完成予定は八月末日。なお、三月一日から工事期間中は出札口、改札口が従来と反対側の西側に移転します。

ただ利用できる定期券乗客専用の臨時改札口が設けられました。しかし、その時間以外に往來の激しい駅南側(逆井側)にある福四郎の踏切を横断しなければならぬため、引き続き東武鉄道と市との間で協議が進められ、二月に着工の運びとなったのです。

この駅舎改造工事に伴い、三月一日から八月末日までの間、出札口、改札口などの駅事務室はこれまでの反対側にあたる西側に移転し、東側は通勤、通学時(午前七時~同八時半)にだけ利用できる定期券乗客専用の臨時改札口が設けられます。

この工事のため、東側駅舎わきにある自転車置き場は、工事用資材置き場となるため、これまでより狭くなっています。また、西側の放置自転車は、工事や資材運搬、バスの運行に支障をきたします。バスの通るロータリー内には自転車を放置しないようして下さい。

自転車置き場を一部閉鎖します

柏交響楽団演奏会 「英雄」など3曲

3月21日

アマチュア・オーケストラ
昨年三月、「新世界交響曲」で華々しく旗揚げ公演を行い、大成功を納めたアマチュア・オーケストラの柏交響楽団。今年も、この一年間の練習の成果を市民の皆さんに聞いてもらおうと、三月二十一日(春分の日)に第二回の演奏会を市民文化会館で行います。演奏する曲は、シベリウス作曲「交響詩フィンランディア」、シューマン作曲「ピアノ協奏曲イ短調」、ベートーベン作曲「交響曲第三番「英雄」の三曲。ピアノ独奏は桐守光恵さん、指揮は藤田環也さん。

税の申告はお早めに 市県民税 10日(土)は午後5時まで 所得稅 柏商工会議所でも出張受付

市県民税、所得稅の申告受け付けが始まっています。申告期限は三月十五日(木)ですが、期限間近はたいへん混雑しますので、申告は早めに済ませて下さい。

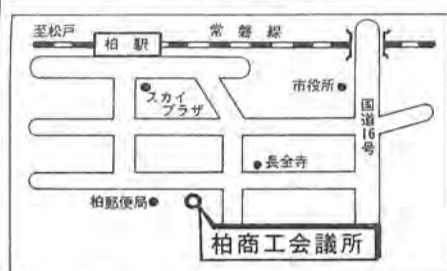
市県民税の申告

10日は午後5時まで

市県民税、所得稅の申告受け付けが始まっています。申告期限は三月十五日(木)ですが、期限間近はたいへん混雑しますので、申告は早めに済ませて下さい。

市県民税の申告用紙が送られた方、昭和五十三年中に所得がなかった場合も該当欄に記入して提出を。なお昭和五十三年中に柏市に転入した方にも申告書を送ってありますが、届いていない場合は市役所が最寄りの出張所へ。

所得稅の確定申告
10日までは商工会議所



申告の受け付け 松戸税務署。平日は午前九時から午後五時まで。土曜日は午前九時から午後三時まで。ただし土曜日は正午まで。

確定申告をしていただく方
昭和五十三年中の総所得金額、課税所得金額の合計額から各種控除(所得控除)を差し引いても引ききれない方。給与を二方以上から受けていたり、給与以外に所得のある方や、年末調整がされていない方。

申告に用意していただくもの
源泉徴収票、または昭和五十三年中の所得のわかるもの(帳簿、決算書、給与支払明細書など)。

確定申告などの無料相談所開設
柏高島屋(中二階) 三月二日、三日、八日、九日、午前十時~午後四時

固定資産の課税台帳
縦覧は4月5日から

訂正
第一面の「柏市のうき」は誤って十一月三十日現在の数字を掲載してしまいました。十二月三十一日現在の数字は次のとおりです。

旬間交通事故		
54年2月1日~2月15日		
市内	1	24
死者	4	86
負傷者	23	65
果	65	

【訂正】 本紙二月十五日号、第一面の「柏市のうき」は誤って十一月三十日現在の数字を掲載してしまいました。十二月三十一日現在の数字は次のとおりです。

〇人口 二十三万四千八百八十一人
〇男 十二万七千二百五十二人
〇女 十二万三千二百二十九人
〇世帯数 六万六千七百七十六世帯

建設的な意見を市政へ

市民と市長の対話
3月は29日 木曜日に

毎月一回実施されている「市民と市長の対話」は、市政に対しての意見や要望などについて、直接市長と話し合い、明るく住みよい柏市づくりを進めていこうとするものです。すでに二回行われ、延べ二十四人の方が訪れ、日ごろから感じている問題について、市長となどやかなふんい気の中にも、熱気のある話し合いが行われました。



三月の対話予定は次のとおりです。
〇とき 三月二十九日(木)午後一時から同五時まで
〇ところ 市役所一階市民と市長の対話室
〇対象 原則として市民で個人の方
〇受け付け 市役所玄関で、午後零時半から
〇問い合わせ 市役所市民相談室(内線三二九)

今月の市民相談

法律相談	5日・12日・19日	10時~3時	市民相談室
人権相談	15日	10時~3時	市民相談室
行政相談	26日	10時~3時	市民相談室
交通相談	9日・23日	10時~3時	市役所地下和室
移動少年相談	今月は休みます		
結婚相談	日・水曜日	1時~3時	中央公民館
心配ごと相談	日曜日	1時~3時	水曜日10時~3時 中央公民館
消費生活苦情相談	日・火・木・金曜日	10時~4時	消費生活センター
家庭児童相談	日曜日	9時~4時	土曜日9時~正午 児童課
老人福祉相談	日曜日	10時~3時	除く毎日 柏寿荘(電話32-3440)
発明特許相談	毎月第1土曜日	1時~3時	市民サロン

トピックス

勉強になりました 消費生活展、大盛況



消費生活に対する関心はますます高まっています =高島屋で

「豊かな環境、明るい家庭」をテーマに、二月十五日から二十日までの六日間にわたって開かれた消費生活展。期間中はイチゴの安売りやクッキー作りなどの実演も行われ、会場は子供連れの主婦などでにぎわいました。延べ入場者数は約一万九千人。

「虫歯はなぜなる」「子供の骨折が増加」などを取り扱ったコーナーには若いお母さんたち、年金相談コーナーにはお年寄り、それぞれの問題に関心を持つ目が見られていました。市民の一人は「買物の帰りに立ち寄りました。甘いおやつを与えずは虫歯だけでなく、肥満、骨折の増加の原因になっているのね。考えさせられました」と話していました。

家庭メモ

幼児の虫歯予防教室 15日までハガキで
市では、幼児の虫歯を予防するために歯科医師による検診、スライドによる指導を含めた幼児の虫歯予防教室を毎月一回行っています。対象は一歳八カ月から就学前までの幼児と母親。一歳六カ月児健診、虫歯予防教室を受けた方は申し込み不要ありません。

一歳六カ月児健診の三月の日程は別表のとおりです。今月の対象児は昭和五十二年八月生まれの幼児。個人通知しますので、決められた日時に受診して下さい。指定日に都合のある場合は健康管理課(64-13333)へご連絡を。

市立柏幼稚園児を募集
柏市に居住する五歳児
柏市立柏幼稚園では、四月に入園予定の園児を募集しています。定員に余裕がありますので募集期間を延長します。

入学・就職祝金出ます
母子家庭の子が対象
母子家庭で今春四月にお子さんが、小・中・高校に入学する場合、また中学を卒業して就職する場合、一人につき七千円の入学・就職祝金が出されます。お早めに申請の手続きを。柏市母子福祉推進員に申請された方は必要ありません。

四会場で育児相談
同時に歯科衛生士も
市の保健婦による育児相談と歯科衛生士による歯科衛生相談が次の日程で行われます。対象は乳幼児とその養育者。母子健康手帳とバスタオルをお忘れなく。

住宅建設に利子補給
市内に家を建てる方へ
市内に住宅を建築しようとする柏市民が、市指定の金融機関から融資を受けた場合、市で利子補給をすることにしています。

暮らしと経済のお話
評論家の笹淵氏が講演
健康管理課(64-13333)へ。

酒井根小に児童会の歌が
酒井根小学校(鈴木輝次校長、児童数千四百七十三人)では休み時間になると、こんな歌が学校じゅうから聞こえてきます。

校内に響く、酒井根っ子のうた

酒井根小に児童会の歌が

酒井根小学校(鈴木輝次校長、児童数千四百七十三人)では休み時間になると、こんな歌が学校じゅうから聞こえてきます。これは、音楽朝会や児童会朝会の際にみんなが楽しく歌える歌を、同小学校児童会が全校児童を対象に募集したもので、その中から児童会の歌にふさわしいと選ばれたのが、この「酒井根っ子のうた」。



今度100点とればいい
ぼくらは酒井根っ子
やんちゃっ子



学校じゅうが元気な歌声でいっぱい =酒井根小

1歳6カ月児健診の日程

実施月日	受付時間	該当者
3月14日	午前10時～午後11時	昭和52年8月1日～8月10日までに生まれた幼児
3月19日	午前11時～午後2時	昭和52年8月11日～8月20日までに生まれた幼児
3月28日	午前10時～午後11時	昭和52年8月21日～8月31日までに生まれた幼児

会場はいずれも柏市保健センター

高額療養費の資金援助
国保加入者に貸し付け
市では、柏市国民健康保険の加入者に高額療養費の資金貸し付けを行っています。保険診療の自己負担額が三万九千円を越える場合、三万九千円を除く額の九割以内が貸し付け限度額になります。利率は無利子。

市立柏幼稚園児を募集
柏市に居住する五歳児
柏市立柏幼稚園では、四月に入園予定の園児を募集しています。定員に余裕がありますので募集期間を延長します。

入学・就職祝金出ます
母子家庭の子が対象
母子家庭で今春四月にお子さんが、小・中・高校に入学する場合、また中学を卒業して就職する場合、一人につき七千円の入学・就職祝金が出されます。お早めに申請の手続きを。柏市母子福祉推進員に申請された方は必要ありません。

四会場で育児相談
同時に歯科衛生士も
市の保健婦による育児相談と歯科衛生士による歯科衛生相談が次の日程で行われます。対象は乳幼児とその養育者。母子健康手帳とバスタオルをお忘れなく。

住宅建設に利子補給
市内に家を建てる方へ
市内に住宅を建築しようとする柏市民が、市指定の金融機関から融資を受けた場合、市で利子補給をすることにしています。

暮らしと経済のお話
評論家の笹淵氏が講演
健康管理課(64-13333)へ。

酒の害を断つために
週一回相談は公民館で
過度のお酒は健康によくありません。ことにアルコール中毒に陥っては本人ばかりか家庭までも不幸になります。酒による害を今以上に進めたくない方のために酒害相談が行われています。相談は中央公民館で毎週月・金曜日の午後六時から同八時半まで。また、次の日程でも行いますのでどうぞ。

入学時の変調
新学期を迎えお子様の入学準備はお済みですか。小学校での生活は、六歳までの生活環境とはまったく異なる環境と言えます。ことに、兄弟のいない子供とか神経質な子供はときには、その生活環境の変動のため、いろいろな医学的徴候を訴えることがあります。その主なものは

健康
①神経性頻尿 入学以後急に排尿回数が多くなり、ときには三十分一回尿意を訴えることもありま。これに反して夜間とか、遊戯中は正常であるという現象を示すことがあります。もちろん診察ならびに尿の検査ではまったく異常は認められません。

3月 文化会館の催し

柏市柏下 107 64-9141(代)

日	時間	内容
3日(土)	午後4時30分	市川女優座(歌舞伎)公演
4日(日)	午後1時	演劇「かげのとりで」
13日(火)	午後6時30分	佐渡の民謡・鬼太鼓座
20日(火)	午後6時30分	ギランティファール・パウワウコンサート
21日(水)	午後2時	柏交響楽団第2回定期演奏会
24日(土)	午前10時30分と午後1時30分	人形劇「ヘンゼルとグレーテル」
17日(土)	午後3時30分	柏ウィンドアンサンブル演奏会
20日(火)	午後5時	フォークロックコンサート
24日(土)	午後1時30分	フォークコンサート

おしらせ

催し

18日手賀沼周辺を散策
 老人向けのピクニック
 六十歳以上の市民を対象に「つるかめピクニック」が行われます。今回のコースは、北柏駅をスタートし手賀沼周辺を巡って戸張までの約六キロ。柏の豊かな自然が楽しめます。柏市役所から北柏駅、戸張から市役所は送り迎えます。
 ○とき 三月十八日(日) 雨天のときは三月二十一日(水)
 ○集合場所 午前十時までに柏市役所へ ○定員 四十人
 ○参加料 無料(昼食は各自持参) ○申し込み ハガキあるいは電話で氏名、住所、生年月日、電話番号を市役所老人福祉課(柏市柏五二〇一、電話67-1111、内線二四三)へ。締め切りは三月十五日。

老人の保健医療講演会
 15日に中央公民館で
 老年者の健康や病気にかけたときの心構えなどを中心に「老人の保健医療講演会」が開かれます。市民の方であれば誰でも参加できます。
 ○とき 三月十五日(木) 午後二時同三時半 ○ところ 中央公民館 ○講師 坂巻義臣氏(医師) ○定員 八十人
 ○申し込みと問い合わせ ハガキに住所、氏名、年齢、電話番号を明記して三月八日(当日消印有効)までに二七七柏市柏五二〇一、柏市役所老人福祉課(内線二四三)へ。

ポランティアスクール
 参加希望者は10日まで
 柏市社会福祉協議会では、ボランティアとして社会福祉の奉仕活動をしてもらう方のため、ボランティアスクールを開きます。ボランティアの初歩的な考え方を教えます。お気軽にご参加を。
 ○とき 三月十四日(水) 同十六日(金) 施設見学 いずれも午前十時から午後三時半 ○ところ 中央公民館 ○定員と対象 二十二歳以上六

三世代で映画鑑賞
 60歳以上の参加者募集
 柏市社会福祉協議会では「老人のための明るいまち推進事業」を展開させています。その一環として老人、壮年層の父母、高校生三世代合同の映画鑑賞と話し合いの会が開かれます。六十歳以上のお年寄りでご参加ご希望の方を募集します。
 上映する映画は、老人ホームで奉仕活動をする高校生を描く「老人と高校生」と「あなたはそれを非難できない」の二本。

募集

市職員を募集中です
 保健婦や給食調理員
 募集職種 保健婦、技術員、業務員、給食調理員 ○募集人数 いずれも若干名 ○応募資格 保健婦 昭和十四年四月二日以後に生まれた保健婦の資格を持つ女子 技術員 昭和十九年七月二日以後に生まれた大型運転免許証を持つ健康な男子 業務員と給食調理員 昭和十九年七月二日以後に生まれた健康な女子 ○申し込みと問い合わせ 人事課(内線二二五)


少年野球チーム募集
 連盟加入女子にも開く
 柏市少年野球連盟では、同連盟に新たに加入したいチームを募集しています。今年からは女子チームも歓迎します。既に加入しているチームも切り替えの手続きを下さい。
 ○対象 成人の代表者が結成し、小学校四年生から中学校二年生までがメンバーのチーム。
 ○申し込み 三月一日から同二十五日まで所定の用紙に必要事項を記入し、代表者が直接青少年課へ申し込みを。受け付けは午前十時から午後四時。

柏市民体育館
 スポーツの殿堂としての市民体育館。その利用者は年々増え続けています。これまで、同体育館を団体を使う場合、申し込みは「三カ月前から」受け付けを行っていましたが、三月一日から「一カ月前から十日前まで」に受け付けることになりました。同時に、原則として別表のとおり曜日により使用を区分することになります。

柏市役所	67-1111
出張所	31-5702
出張所	72-4802
出張所	31-6622
出張所	72-2702
出張所	45-3811
出張所	72-2670
出張所	0471
出張所	54-5988
出張所	64-2222
出張所	64-3333
出張所	66-2191
出張所	67-2224
出張所	64-0119
出張所	64-5346
出張所	64-9141
出張所	64-9573
出張所	45-7045
出張所	31-7900

18日審判技術教えます
 少年野球の審判の技術を覚えたいと思ふ方のために審判講習会が開かれます。対象は、少年野球に興味のある中学生以上の方。運動のできる服装でご参加を。
 ○とき 三月十八日(日) 午前九時半から ○ところ 中央公民館 消防本部 市立図書館 市民文化会館 市民体育館 第二清掃(し尿) 第二清掃(ゴミ)
 参加を希望する方は、三月十日(土)までに公園緑地課(63-1811)へお申し込みを。

自然の手賀沼



「ムラサキサギゴケ」
 春早くから水田のあぜなどで紫の花を咲かせているこの草を知らない人はないだろうが、戸張の手賀沼畔には白い花の咲くサギゴケもある。(写真と文・千葉県生物学会委員 斎藤吉永氏)

サイクリングコース
 例年四月一日から利用できる利根川堤防のサイクリングコースは、同堤防が工事中で通行禁止のため六月末日まで引き続き閉鎖します。
 問い合わせ 柏市教委 体育課(64-7571)へ。

植木即売会の業者募集
 10日までに申し込みを
 市では、毎年春と秋の二回実施している「植木即売会」に参加する業者を募集します。参加を希望する方は、三月十日(土)までに公園緑地課(63-1811)へお申し込みを。

安全運転管理者の選任
 届出は柏警察署へ
 自動車は安全な運転管理の強化を図るため、安全運転管理者の選任が道路交通法で、企業などの使用者の義務として規定されています。次のような場合には、安全運転管理者を選任して下さい。
 ◎各事業所ごとに自動車五台以上または、乗車定員十一人以上のマイクロバス一台以上を使用する場合。
 ◎自動車を一十台以上使用している場合は、自動車の台数が二十台ごとに、副安全運転管理者一人の選任が必要で、詳しくは、柏警察署交通課(67-9111)へ。
 ◎自動車二台以上使用している場合は、自動車の台数が二十台ごとに、副安全運転管理者一人の選任が必要で、詳しくは、柏警察署交通課(67-9111)へ。

柏市市民体育館
 スポーツの殿堂としての市民体育館。その利用者は年々増え続けています。これまで、同体育館を団体を使う場合、申し込みは「三カ月前から」受け付けを行っていましたが、三月一日から「一カ月前から十日前まで」に受け付けることになりました。同時に、原則として別表のとおり曜日により使用を区分することになります。

体育館の利用区分

区分	午前の部	午後の部	夜間の部
曜日	午前9時～午後1時	午後1時～5時	午後5時～9時
日(祝日)	毎月第1日曜日は全面貸出 その他の日曜・祝日は団体貸出		
月	団体貸出	団体貸出	
火	個人貸出 (卓球・バドミントン)	団体貸出 体育課事業	団体貸出 個人貸出
水	スポーツ・サークル	スポーツ・サークル	
木	スポーツ・サークル	スポーツ・サークル	個人貸出 (卓球・バドミントン)
金	個人貸出 (バレーボール・バスケットボール)	団体貸出 体育課事業	
土	団体貸出 体育課事業	団体貸出 個人貸出	団体貸出 個人貸出

[注] (1) 体育課事業のない日は団体貸出とします。
 (2) 団体使用のない日は個人貸出とします。
 (3) 種目指定のある個人貸出日は指定種目を優先とします。

防災番組の放送予定

ごぞんじですか? 防災ミニ百科	そのときあなたは一くらしの中の防災
日本テレビ (毎週金曜日午前10:55-11:00)	フジテレビ (毎週日曜日午前8:55-9:00)
3月2日 地震! 電気・ガスが止まったら	3月4日 地震! 停電、断水、ガス欠
9日 余裕を生み出す 自主防災	11日 地震予知と法律
16日 大規模地震対策特別 措置法のあらまし	18日 地震予知! 家庭ですること
23日 地震予知と 家庭の対応	25日 広げよう防災の輪
30日 災害の盲点を なくそう	

善意思
 2月1日～2月15日
 宛先 照子さん(南増尾) 十万円 白川千代さん(つくしが丘) 二十万円 匿名 お手玉七十個

ごまごま

青色の記帳など指導
 10日まで申告会
 柏市青会では、三月十日まで市内青色申告者に対し、記帳方法、決算の作り方を指導します。新規開業の方、新しく青色にされる方は、これ以外の日でも申告会事務局で指導しています。
 ○とき 三月一日～同十日 午前十時～午後四時 ○ところ 柏市青会事務所内柏市青会申告会事務局(67-1307)へ。

福祉はみんなの参加で

25日 住民大バザール大会



2,000人の入場者でにぎわった昨年の大バザール会場

みんなを出し合う善意の広場をキャッチフレーズに、今年も三月二十五日の日曜日「住民大バザール大会」が開かれます。これは、だれからも関心の持たなければならない住民福祉の問題を市民の皆さんの総参加のもとでともに考えようとするもので、今年で五回バザール大会が開かれます。会場は柏中学校で午後零時半から同三時まで。

市内各町会や自治会、そして各団体などのほか、各家庭から家庭用品、衣料品、食料品などを寄贈していただき、これを安い価格で販売。その売り上げ金を社会福祉協議会の運営基金に組み入れさせていただきます。このようにして、また、こうした機会を通じて、広く市民に住民福祉について考え、行動の輪が広がることを願っています。

福祉活動に活発な意見

住民福祉シンポジウム開く

地域の福祉活動をどう進めたいか、をテーマに、二月十六日市民文化会館で「第三回住民福祉シンポジウム」(柏市社会福祉協議会主催)が開かれました。当日は、福祉団体の関係者や婦人会、老人クラブ、ロータリークラブ、ライオンズクラブ、青年会議所、商工会議所、青年団、青年関係団体などの代表者約七十人が出席。午後からの全体会に先立ち、午



救いの「数珠つなぎ」

通算老齢年金があります

年金には、国民年金、厚生年金、船員保険、私立学校教職員共済組合、農林漁業団体職員共済組合、公共企業体職員共済組合、地方公務員共済組合、国家公務員共済組合の八つの制度があります。これらをつなぐことで公的年金といっています。今までは、国民年金制度だけについて話を進めてきましたが、転職したり退職したりすれば必ずしも一つの年金制度にずらうと加入し続けるというわけにはいかない人も多いようです。例えば、厚生年金に十一

月分をもらえないことになった場合は、その計算の基礎となる期間および、各共済組合に加入期間が、原則として、国民年金では二十五年、他の制度で

今月の年金相談

〇とき 三月六日(火)午前十時～午後三時 〇ところ 市民センター(ファミリーカシワ三階) 〇問い合わせ 保険年金課(内線二〇一)へ。

今月の年金相談は六日(火)です。

三月十七日までは各町会長・自治会長さん宅へ。三月十九日～二十日、二十一日～二十三日(午前十時～午後三時)は西口第一公園内の西口プール管理事務所(44-5575)へ。▽主に野菜などは三月二十四日(午後一時～同五時)に柏中へ。〇問い合わせ 柏市社会福祉協議会(63-9100)へ。

て考え、これらを中心として各種の福祉機関、団体が横の連携を図りながら活動の輪を広げなければならぬのでは、第二分科会では「在宅障害児の家庭を訪問する」と拒否されることがあまりありません。それは、家庭自体から出てくるのではなく、社会にもその一因があると思います。単に同情するだけでなく地域の人が自分自身の問題としてとらえ、理解しなければ。また、第三分科会では「体の不自由な高校生が友達に助けられながら通学している」といいます。そして、それを仲間だから当然と答えたという友達。日常生活の中でさりげなく行動することのよきな気持ちがボランティアの精神ではないでしょうか。このことは、地域の人の結びつきが大切なことを教えていると思う。福祉活動への意見が盛り上がりました。

真の赤な実がいっぱい 観光イチゴ園

3月15日いっせいに開園



イチゴ園名	電話番号
木村 一 郎	66-3973
木村 幹 二	66-5848
山野 辺 家 次	72-5462
友野 幸 昭	72-2801
友野 根 忠	72-5598
友野 博 行	72-4203
伊能 和 行	72-5192
島 根	72-3879

三月十五日から、市内八軒の農家で「観光イチゴ園」が開園します。場所は、東武線増尾駅から歩いて約二十分、広幡八幡宮やニッカイスキー柏工場、名戸ヶ谷小学校などがある増尾、名戸ヶ谷の

柏のむかし

豊四季の観音

豊四季近くの富士見町青年館敷地の中に、昭和二十四年に建立されたと思われる「観音出現井戸跡」と刻まれた石塔があります。この石塔の裏には、「明治二年開墾中不思議にも尊き観音像発掘せり」とあり、そのほかには、公民館を新築のためこの井戸を埋めるので、記念として石塔を建てるとのことだけしか書かれていません。これだけでは何のことやらわかりませんが、少し解説をつけ加えてみたいと思います。豊四季は、江戸時代は十餘二などとも小倉牧と呼ばれた幕府直轄の牧場の一部で、馬が放牧され民家は一軒もありませんでした。徳川幕府が崩壊し、明治維新を迎え世の中が一変すると、政治変革によって禄を失った武士が江戸にあふれ、明治新政府の頭の痛い問題が持ち上がってきました。そこで、関八州の荒地(こうぶち)に彼らを移住開墾させ、生業につかせようとした。その一つとして始められたのが小倉牧・佐倉牧の開墾です。移住は明治二年十月から開始され、その順番にしたがって地名がつけられ、後に「村」になりました。初富、二和、三咲、豊四季、五香、六笑……十餘二、十餘三などがそれです。豊四季へは同二年十一月から三回に分けて百二十戸、四百七十八人の移住が行われ開墾に着手しました。武士が刀をさき、くわに持ちかえて荒野を切り開くので、言語に絶する苦勞を味わったことはいまでもありま

せん。明治三年四月二十四日、豊四季で開墾中、突如仏像を掘り出しました。付近に民家は一軒もなく、馬だけが駆けまわっていた荒涼たる原野の中からです。本堂に不思議なことです。開墾地は大騒ぎになりましたが、移住者は「開墾成業の吉兆」だとして大いに歓喜したということ。ここは、今「字神山」といいます。明治の初め、字名をつける時に、観音の出た地であることからこの名をつけたに違いない。明治十六年に書かれた「豊四季村誌」には「観音八字神山ニアリ、古昔此ノ地ヲ天王山又ハ坊主山ト唱ス」と書かれています。観音と天王、観音と坊主、この二つはまったく無縁のものではないように思われますがどうでしょうか。その後の様子は、戸張村名主の「御用留」にこう書かれています。「小金原開墾場ヨリ正観音出現致シ、太政官へ御届ケニ相成、右原地ニ安置ニ相成、来ル七月九日東京府ヨリ御下付相成、流山村迄御出迎籠出申スベク」。発掘された観音像は、太政官へ届けられた後、再び豊四季の地へもどされ安置されたのです。また、別の「御用留」には、明治三年十月、豊四季への移住者が慰安のため観音社内で相撲を催したことが書かれています。早速、社が建てられたものと思われ、ほかには手を合わせる寺院も神社もなかった開墾地のことです。観音堂は今正満寺境内にあります。(市史編さん係)

3月3日 歌舞伎先代萩などを上演

前売券発売中

お問い合わせ 市民文化会館 64-9141



まちがど



読者のみなさんへ 「まちがど」欄にふさわしい、地域のちょっとした出来事や催しなど、広く市民の皆さんの情報をお待ちしています。ご一報下さればお伺いします。電話でお知らせ。

○連絡先 広報広聴課(67-11-11、内線三三三) または64-0387(直通)

春はもうそこまで開場町
 屋間はもう上着をぬぎたくなるような陽気。市内に取材に出かけると開場町の家庭菜園でカブの手入れをしている高橋さんの家族に出会いました。「わずかな面積だけど、こうしているとなかなかいいんですよ」と、お孫さんとともにとても楽しそう。春はもうそこまで来ています。



▲36館目の加賀青年館完成＝加賀
 かねてから加賀地区の住民が待ちのぞんでいた「加賀青年館」が完成し、その竣工式が2月16日、同館で行われました。同地区には青少年が活躍の場がなかっただけに、地区活動やまちづくりに役立っていると、地元では完成を喜び合っていました。

市民の声

三カ月児と一歳児の健診を
 匿名(主婦)

生後三カ月から一歳までの赤ちゃんは、特に病気がかりやすく、病医院にかかる機会も多い時期です。東京都や千葉県内の他市では、養育者の医療負担を軽減するために、三カ月と一歳児の無料健診を行っています。柏市でも実施できないものではないでしょうか。

【お答え】千葉県では、丈夫なお子さんを育てていただきたいこと、医療費の軽減を図るために「医療機関委託乳児一般健康診査受診票」を交付しています。この受診票は、母子健康手帳の交付と同時に渡すもので、

お子さんの成長に合わせて、三カ月から六カ月と、九カ月から十一月までの間に、最寄りの医療機関

このコーナーは、家庭で不用になったものをお互いに譲り合ったり、ゴミの減量、資源の有効利用を目的とした善意の交換コーナーです

◆譲ります
 ▼ミニサイクル(20インチ、新品、赤) 一万五千円
 ▼湯格安で▼オルガン(足踏み・電子式どちらでも) 二万円位
 ▼工業用ミシン 格安で▼テレビ(カラー、12インチ) 一万五千円
 ▼ヘルストロン(健康機器、一年使用) 一万五千円
 ▼七万五千円
 ▼ラジオ、音響機など 価格は相談
 ▼二段ベッド 価格は相談
 ▼ミニサイクル二台 五千円で

【申し込みの問い合わせ先】
 チール片袖机(三年使用) 三万円
 ▼活センター(64-4100)で水曜日、日曜を除く毎日、午前十時から午後四時まで。

突付き、都市ガス・プロパンガス兼用、三年使用) 二万円
 ▼ガスレンジ(三年使用、グリル付き) 五千円
 ▼スピーカー 二万円
 ▼原

不用品情報

その昔、今の柏市は人も住まない徳川家の放牧地だった。名づけて小金牧。明治初期、とこの新政府が緑を失った武士の救済にこの荒地を開墾させたという▼初富(はつとみ)鎌ヶ谷市、二和(ふたわ)船橋市)と順を追って、柏の十ヶ所(二)とよふた)は十二番目の入植地。当時の苦労は筆舌に尽くし難

河野 勉さん(五十五歳)。
 千葉県長生郡の出身。教職生活三十数年のうち、十八年を精進児特殊教育に携わる。昭和五十年柏第一小学校へ転任と同時に特殊教育担任教師の指導、助言を行う特殊指導員となる。

「昭和三十年に松戸の馬橋小で教頭をしていたとき、四年生の普通学級に知恵遅れの子がいましたね、初めは教も満足にできませんでした。でも、私に任せると、私の仕事を手伝わしている間にかぞえることができるようになったんです。そのころは能力にあった教育を受ける機会がなかったんです。このように子にも『おしえること』が教師の大きな責任なんだと感じたのが特殊教育に携わるきっかけです」。

【試行錯誤の中から】
 「東葛地区に初の特殊教育級が松戸の南郷小にできました。初めてのことです。それなら、

よいか試行錯誤の連続でした」
 「その子の能力を最大限に引き出してやること、社会生活で自立できるようにしてやるのが六年間通じてできるのです。普通学級よりむしろやりが

の教室があるが、当時は二坪ほどの教室とグラウンドだけ。
 「苦労もありました。子供たちを集団生活に慣れさせるのが大変で、子供が興味を持ちそうなら、遊びから飛び込んで、はだ



障 害 児 教 育 に 情 熱 を
 東葛地区特殊指導員
 の 河 野 勉 さん

ります。それが不思議なんですよ。親の名前よりも必ず学校や私の名前を言うんです。かわい

十八年にわたる特殊教育級での教え子は二十人。そのひとりひとりに思いがある。二十人けるようにしてやりました。中には放浪癖のある子もいて、よく警察から身元引き受けの電話がきたものです。そう茨城県の牛久まで迎えに行つたこともあ

関で乳幼児の健診を無料で受けられるようになってきました。母子健康手帳をよくお読みになって下さい。他府県から転入される、該当するお子さんをお持ちの方は、市役所の母子健康相談室(内線三三〇)へ相談して下さい。

(健康管理課)

図書館

千葉県および地域視覚ライブラリー所有の映写機やフィルムを利用してきます。

★3日に星を見る会
 冬の星座など観察☆

十回を迎える星を見る会。今回は月や木星、土星、冬の星座を観察します。

○とき 三月三日(土)午後六時～同八時(曇雨天のときは翌日の同時刻) ○ところ 市立図書館前広場 ○対象と定員 小学生は保護者同伴、先着五十人 ○費用 無料 ○申し込み 二日(金)午後一時から市立図書館(64-5344、5346)へ電話か直接

15日児童文学講演会
 講師に大石真氏招く

○とき 三月十五日(木)午後一時～同三時半 ○ところ 市立図書館 ○講師 大石真氏(児童文学者) ○テーマ 「私の児童文学感」 ○対象と定員 柏市民、先着七十人 ○申し込み 二日(金)午前十時から市立図書館(64-5344、5346)へ電話か直接

16ミリ映写機
 操作講習会

○とき 三月七日(水)、八日(木)午前十時～午後四時 ○ところ 市立図書館 ○対象と定員 柏市内に在住、在勤の望遠鏡を所有したガリレオや各、先着二十五人 ○費用 無料 ○申し込み 三月三日(土)午前十時から市立図書館(64-5344、5346)へ電話か直接

☆講習最後の実技テストに合格すると「修了証」が交付され

親と子の読書会 ○とき 三月十七日(土)午後二時半 ○読む本 パールバック作『さよならなんていや』 ○対象 小学生三、四年生と親子
 子供の本を読む会 ○とき 三月十六日(金)午前十時半 ○読む本 しかたしん作『笑えよヒラメくん』 ○対象 子供の本来の興味を持つ親子
 おお屋の読書会 ○とき 三月十八日(水)午後一時半 ○読む本 井上靖作『闘牛』 ○対象 柏市民
 おはなし会 △幼児から小学校低学年向き ○とき 三月七日(水)、十四日(水)、二十八日(水) 時間はいずれも午後三時半から ○おはなし 市立図書館 ○講師 大石真氏(児童文学者) ○テーマ △小学校中、高学年向き ○とき 三月十日(土)午後三時 △おはなし 『にげだしたローリースケート』ほか

☆プラネタリウム 三月の日は(木)午前十時～午後四時 ○ところ 市立図書館 ○対象と定員 柏市内に在住、在勤の望遠鏡を所有したガリレオや各、先着二十五人 ○費用 無料 ○申し込み 三月三日(土)午前十時から市立図書館(64-5344、5346)へ電話か直接

△おはなし 本館(64-5344、5346)、豊四季台分館(45-19546)

